



SEMINARIO EVANGÉLICO DE PUERTO RICO

GUÍA PARA LA PREPARACIÓN DE LA BIBLIOGRAFÍA SEGÚN EL MANUAL DE ESTILO TURABIAN

por
Milka T. Vigo
Bibliotecaria

- Para la preparación de la siguiente guía se consultaron los capítulos 16 y 17 correspondientes al *estilo de Bibliografía* de la 7^a ed. del Manual de Kate L. Turabian.
- Si en su trabajo utiliza *referencias parentéticas* deberá consultar los capítulos correspondientes (18 y 19) ya que el estilo para redactar la lista de referencias al final de su trabajo es distinto al aquí presentado.

Caso	Entrada bibliográfica
UN AUTOR (libro)	Brown, Raymond. <i>An Introduction to the New Testament</i> . New York: Doubleday, 1997. Delorme, Jean, ed. <i>El ministerio y los ministerios según el Nuevo Testamento</i> . Madrid: Ediciones Cristiandad, 1975. <ul style="list-style-type: none">• Título en <i>cursiva</i>.• Si no se menciona lugar de publicación se utilizará la abreviatura N.p.• Los títulos en <i>inglés</i> se escriben en mayúsculas la primera letra de cada palabra, excepto los artículos y conjunciones a menos que estos sean la primera palabra del título.• En <i>español</i> se escriben los títulos escribiendo en mayúscula solo la primera letra de la primera palabra del título y los nombres propios.
DOS O MÁS AUTORES (libro)	Barker, Glenn, William Lane y J. Ramsey Michaels. <i>The New Testament Speaks</i> . New York: Harper and Row, 1969. <ul style="list-style-type: none">• Se mencionan TODOS. (NO se utiliza <i>et al.</i> en la bibliografía, cuando hay más de tres autores). (p.163)• De la segunda línea en adelante deberá llevar seis espacios hacia adentro desde el margen izquierdo. (p.162)
AUTOR + EDITOR Y TRADUCTOR (libro)	Maier, Gerhard. <i>Biblical Hermeneutics</i> . Translated by Robert W. Yarbrough. Wheaton, IL: Crossway Books, 1994. Se menciona el autor. El editor y el traductor se identifican después del título en el orden en que aparecen en la página de título . Deberá utilizarse la frase <i>Editado por</i> , <i>Edited by</i> , o <i>Traducido por</i> , <i>Translated by</i> antes de mencionar al editor o al traductor. Cada mención se separa con un punto(p.163-164)

EDITOR O TRADUCTOR COMO “AUTOR” (libro)	<p>Delorme, Jean, ed. <i>El ministerio y los ministerios según el Nuevo Testamento</i>. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1975.</p> <p>Si en la obra <i>no</i> se menciona autor principal, se optará por mencionar al editor responsable o el traductor. Se especificará además la función del responsable de forma abreviada, luego del nombre. Por ejemplo. trad., trans., ed. (p.164)</p>
CAPITULOS, PARTES, SECCIONES O ARTICULOS DE UN LIBRO	<p>Rabinovitch, Celia. “Surrealism and Modern Religious Consciousness.” In <i>The Spiritual Image in Modern Art</i>, compiled by Kathleen J. Regier, 141-162. Wheaton, Ill.: The Theosophical Publishing House, 1987.</p> <p>Los capítulos, o secciones se escriben en letra regular ubicado entre comillas.(p.178-179)</p>
LIBRO EN UNA SERIE	<p>EJEMPLOS:</p> <p>Smalley, Stephen S. 1, 2, 3 John. Word Biblical Commentary. Waco, TX: Word Books, 1984.</p> <p>Zimmerli, Walther. <i>Ezekiel: A Commentary on the Book of the Prophet Ezekiel</i>. Translated by Ronald E. Clements. Edited by Frank Moore Cross and Klaus Baltzer with Leonard Jay Greenspoon. 2 vols. Hermeneia. Philadelphia: Fortress Press, 1979–83.</p> <p>Véase p. 178-179 del manual de Turabian.</p>
EDICIONES	<p>David Schottenfeld, David and Joseph Fraumeni, Jr., eds. <i>Cancer Epidemiology and Prevention</i>. 2nd ed. New York: Oxford University Press, 1996.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se indica el número de edición de la segunda en adelante. • Se abrevia la palabra edición (ed.) • Solo se identifica la primera edición cuando es la primera edición de una obra traducida. <p>Véase p. 170-171 del manual de Turabian.</p>
ENCICLOPEDIAS	<p>Christman, John. “Property Rights.” In <i>Encyclopaedia of Applied Ethics</i>, edited by Ruth Chadwick, 683–692. San Diego: Academic Press, 1998.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El tema o artículo consultado se escribe entre comillas. • Si se han consultado enciclopedias altamente reconocidas (<i>Encyclopedia Britannica</i>) se pueden citar (notas) pero no es necesario mencionarla en la bibliografía. <p>Véase p. 191 del manual de Turabian.</p>
REIMPRESIONES DE TEXTOS CLASICOS	<p>Si la fuente consultada es una reimpresión, especialmente cuando se trata de reimpresiones de textos clásicos se debe mencionar el año de la reimpresión, además del año de la edición original. Se utilizará la palabra Reimpreso o Reprint para especificar el detalle.</p> <p>EJEMPLO:</p> <p>Apellidos, Nombre del autor. <i>Título de la obra</i>. Año original. Reimpreso (o Reprint en inglés), Lugar de Publicación: Casa editora, año de reimpresión.</p> <p>Véase p. 171 del manual de Turabian.</p>
ARTICULOS DE REVISTAS	Horgan, John. "The God Experiments." <i>Discover</i> 27, no. 12 (December 2006): 52-57.

	Véase p. 181-186 del manual de Turabian. Artículos en línea p. 185.
PERIODICOS	Autor. "Título del artículo." <i>Nombre del periódico</i> , Fecha, página. <ul style="list-style-type: none"> Los diarios se citan en las notas. No es necesario mencionarlos en la bibliografía, a menos que la información sea de suma importancia dado a lo presentado. Véase p. 186-187 del manual de Turabian.
DOCUMENTOS ELECTRONICOS	EJEMPLO DEL FORMATO A UTILIZAR: Apellidos, Nombre del autor o nombre de la entidad responsable. " <i>Título del artículo en Internet.</i> " Entidad a cargo de la página o site. http://www.direccioncompleta (accesado 10 de enero de 2010). Véase p. 198-199 del manual de Turabian.
COMENTARIOS BIBLICOS	EJEMPLO: Wenham, Gordon J. <i>Genesis 1-15</i> , Vol. 1 de <i>Word Biblical Commentary</i> . Editado por David A. Hubbard y Glenn Barker. Waco, TX: Word Books, 1987.
TESIS Y DISERTACIONES	Apellidos, Nombre del Autor. "Título de la tesis o disertación." Grado para el cual se hizo la tesis., Institución académica, año. Sánchez Cruz, Jorge R. "El efecto de la espiritualidad en la satisfacción de vida de personas envejecidas que participan en un programa de enriquecimiento de calidad de vida." D.Min. diss., Seminario Evangélico de Puerto Rico, 2008. Véase p. 194-195 del manual de Turabian.
E-BOOKS	Se utiliza el mismo formato para describir un libro impreso, solo que al final se le añade información del formato electrónico en que se encuentra el libro (CD-ROM, e-book). EJEMPLO: Brown, Raymond. <i>An Introduction to the New Testament</i> . New York: Doubleday, 1997. E-book. Véase p. 181 del manual de Turabian.
OTROS RECURSOS	Trabajos inéditos/ sin publicar – consulta págs. 194-199 Bases de datos en línea - consulta pág. 193-194. Entrevistas - consulta pág. 195.

Obras consultadas:

Turabian, Kate L. *A Manual for Writers of Research Papers, Theses, and Dissertations*. 7th ed. Chicago: University of Chicago Press, 2007.

MVV julio/2010